THE SARUM RITE
Sarum Breviary Noted.
Performing Edition.

Volume B.
Part 12.
Pages 519-558.

Proper of Time.
On the Octave Day of Saint Stephen.
On the Octave Day of Saint John.
On the Octave Day of the Holy Innocents.

Edited by William Renwick.

HAMILTON ONTARIO.
THE GREGORIAN INSTITUTE OF CANADA.
MMXIII.
The Sarum Rite is published by The Gregorian Institute of Canada/L’Institut grégorien du Canada, 45 Mercer Street, Dundas, Ontario, Canada L9H 2N8. The Gregorian Institute of Canada is affiliated with the School of the Arts, McMaster University.

The Sarum Rite is distributed over the internet through .pdf files located at: www.sarum-chant.ca

This document first published July 1, 2013.

All rights reserved. This publication may be downloaded and stored on personal computers, and may be printed for purposes of research, study, education, and performance. No part of this publication may be uploaded, printed for sale or distribution, or otherwise transmitted or sold, without the prior permission in writing of the Gregorian Institute of Canada.

The Gregorian Institute of Canada/L’Institut grégorien du Canada is a charitable organization registered by the Federal Government of Canada.

www.gregorian.ca

© The Gregorian Institute of Canada, 2013.
On the Octave of Saint Stephen.

At Matins.

The Invitatory, Hymn, Antiphons and Psalms are sung as on the first day. 298.

V. Thou hast crowned him, O Lord, with glory and honour. R. And hast set him over the works of thy hands.

Lessons of Blessed Maximus, Bishop.

If it is a Sunday: let these three Lessons be divided into six as indicated.

Lesson j.

Consider attentively, dearly beloved brethren: when the blessed martyr Stephen had seen our Lord Jesus Christ standing at the right hand of God the Father: why he bore witness that the Son of man was seen by him, and not rather the Son of God: when by all means greater honour would seem to be bestowed upon the Lord: if he had said that he had seen the Son of God rather than of man. But a sure account is called for: seeing that this was both revealed in heaven: and proclaimed in the world. (If a Sunday: But thou, O Lord, have mercy upon us.)

If a Sunday: Lesson ij.

For every one of the Jews there was a scandal in this: because our Lord Jesus Christ who according to the flesh is the Son of man was also called the Son of God. For this reason, then, Divine Scripture beautifully recounted the Son of man to stand at the right hand of God the Father: in order to confound the unbelief of the Jews, this was revealed to the Martyr in heaven: which to the faithless Jews was denied in the world. And this heavenly truth gave testimony: to whom impiety disparaged earthly faith. But thou, O Lord, have mercy upon us.
On the Octave of Saint Stephen.

Stephanus servus Dei.

1. Resp.

VIII.

Tephen, * the servant of God, whom the Jews

were stoning, saw the heavens opened: he saw and

entered in. †Blessed is he, to whom the heavens

were opened. †Blessed is he, to whom the heavens

opened: he saw and entered in. †Blessed.

Lesson ij. (or iij.)

If however one is able to stand apart amongst the martyrs, he is to be considered special who was first. For after Saint Stephen was ordained deacon by the apostles, he preceded the apostles themselves in a blessed and triumphant death, and besides, whilst inferior in rank he was made first in suffering. Indeed a death which the Saviour was worthy to suffer for all: that one first rendered this to the Saviour. Indeed, behold, dearly beloved brethren, the affection of the blessed man: behold great and wonderful charity. (If Sunday: But thou, O Lord, have mercy upon us.)

If a Sunday. Lesson iv.

He was put to persecution and yet prayed for his persecutors: while in that torrent of stones, when another was able to forget even his
On the Octave of Saint Stephen.

beloved friends: this one commended his enemies to the Lord. For what did he say when he was being stoned? Lord (saith he), lay not this sin to their charge. And so therefore he grieved more for their sins: than for his wounds. More for their impiety: than for his death. Behold great virtue. As you see, in their iniquity were many that were able to lament: but in the death of this man there was none that ought to have sorrowed. But thou, O Lord, have mercy upon us.

Lapidabant Stephanum.

2. Resp. IV.

Hey stoned * Stephen while he was praying and saying. †O Lord Jesus Christ, receive my spirit, and lay not this sin to their charge.

V. And blessed Stephen kneeled down: and pray-ed, saying. †O Lord.

Lesson iij. (or v.)

Herefore, dearly beloved brethren, in anyone let be imitated as much the faith of such a teacher: as the charity of the illustrious Martyr. By this let us love our brethren in the Church with heart: where that one
then loved his enemies. But because there is evil, sometimes not only do we not love our enemies: but neither do we watch over even sound faith for our friends. But someone will say: I am unable to love my enemy: who is daily treated as if a stranger. O, no matter who he is: attend what a man doth for thee: and consider not what thou hast done for God. (If a Sunday: But thou, O Lord, have mercy upon us.)

**If it is a Sunday. Lesson vj.**

If it is a Sunday. OR when thou entrustest many grave sins to God: why wouldst thou not dismiss a few in a man: when for thee God deemeth it fitting to dismiss many? Recollect what Truth itself promised thee in the Gospel: and how in a certain way it bringeth about caution in thee: or what kind of bargain is undertaken by thee. For (saith he) if ye forgive men their trespasses, your heavenly Father will also forgive you. You see brethren that by the grace of God it hath been placed in our power: how they might be judged by the Lord. If (saith he) ye forgive: ye shall be forgiven. I therefore admonish you, brethren, that with regard to the bad in men that you strive to direct interchange of healing to men of evil: and hold not the men themselves but their wickedness in odium. Pray for good men that they may ever rise up to the right: for bad, that they may quickly take refuge, to emendation of life, through the lamentation of penitence. But thou, O Lord, have mercy upon us.

*Lapides torrentes.*

3. Resp. VII.

He shower * of stones was sweet unto him.

†Him doth every soul of the righteous fol-low.
On the Octave of Saint Stephen.

V. But the death which the Saviour deign-ed to suffer is for all : this it was that he was the first to give back to the Saviour. †Him doth. V. Glo-ry be to the Fath-er and to the Son : and to the Ho-ly Ghost. †Him doth.

Ps. Te Deum. [53].

If the Octave of Saint Stephen should fall on a Sunday let be made ix. Lessons of St. Stephen, namely six of the three Lessons indicated above of the Octave and the three final Lessons from the Exposition of the Gospel as on the first day. Let the proper Responsory of the Octave be sung in the First Nocturn : thereafter let the Responsories be sung from the History of the day in their order : the second ‡. will be They saw Stephen. 303. the third ‡. They sprung upon him. 305. &c. At Lauds let all the Antiphons be sung, and the rest as on the day itself.

Let it be done likewise on the Octaves of St. John and the Innocents.

Before Lauds.

V. Thou hast set, O Lord, upon his head. ‡. A crown of precious stones.

But if a Sunday the Versicle will be Pray for us, O blessed Stephen. ‡. That we may be made worthy of the promises of Christ.
On the Octave of Saint Stephen.

At Lauds.

Lapidverunt Stephanum.

Ant. VIII.i.

Hey stoned * Stephen, as he called upon the Lord

say-ing, Lay not this sin to their charge. Ps. The Lord is King.

Chapter, Hymn, Versicle and Antiphon on the Ps. Benedictus. together with the Prayer as on the first day. 323.

Memorial of Saint John.

Where there has already been a Procession of the same.

Supra pectus.

Ant. II.i.

E-clin-ing * on the bo-som of the Lord Je-sus : he

drank the flowing stream of the Gospel from the Lord's sa-

cred bo-som as from a fountain.
On the Octave of Saint Stephen.

Where there has been no Procession.

Quasi unus de paradisi.

Ant. III.iv.

Ike unto * one of the riv-ers of Pa-ra-dise, the

E-vange-list John poured forth the grace of the Word

of God un-to the end of the whole u-ni-verse.

V. Greatly to be honoured is blessed John. R. Who leaned on the breast of the Lord at supper.

Prayer.

Of thy loving-kindness, O Lord, we beseech thee to enlighten thy Church: that, being illumined by the teachings of blessed John thine Apostle and Evangelist, she may attain to everlasting gifts. Through Christ our Lord. R. Amen.

Memorial of the Innocents.

Where there has already been a Procession of the boys.

A bimatu et infra.

Ant. II.i.

Rom two years old and under, * ma-ny children did
On the Octave of Saint Stephen.

He-rod slay, on account of the Lord.

Where there has been no Procession.

Vox in Rama.

Ant. II.i.

N Rama was there a voice heard, * lamentation

and great mourning, Rachel weeping for her children.

V. Wonderful is God in his saints. R: And glorious in his majesty.

Prayer.

God, whose praise this day the Martyr-Innocents did confess, not by speaking but by dying: mortify all evil vices within us, that our lives may also declare the faith which our tongues profess. Who livest and reignest with God the Father in the unity of the Holy Ghost, one God, world without end. R: Amen.

Memorial of Saint Thomas.

Where there has already been a Procession of the same.

Aqua Thome quinquies.

Ant. III.iv.

HE wa- ter * of Tho-mas, changing its co-lour five
times, Into milk was transformed once, and four times into milk was transformed once, and four times into blood.

Where there has been no Procession.

*Ad Thome memoriam.*

Ant.

N me-mo-ry * of Tho-mas four times light des-

cended: And to the glo-ry of the saint lit up the can-dles.

V. Pray for us, O blessed Thomas. R. That we may be made worthy of the promises of Christ.

Prayer.

God, for the sake of whose Church the glorious Bishop Thomas fell by the swords of ungodly men, grant, we beseech thee, that all who implore his aid may obtain the saving fulfilment of their petition. Through Jesus Christ our Lord. R. Amen.
Memorial of Saint Mary.

Ecce Maria genuit.

Ant. V.i.

Ehold, Ma-ry * hath borne for us a Saviour; when

John saw him, he cri-ed out, say-ing, Behold the Lamb of

God: behold him who tak-eth away the sins of the world,

al-le- lu-ya.

V. After childbirth, O Virgin, thou remainedst inviolate. R. Mother of God, intercede for us.

Prayer.

God, who through the fruitful virginity of Blessed Mary hast bestowed upon mankind the rewards of eternal salvation: grant, we beseech thee, that we may perceive the benefit of her intercession, since through her we have been counted worthy to receive the Author of life, thy Son Jesus Christ our Lord. Who livest and reignest with thee in the unity of the Holy Ghost, one God, world without end. R. Amen.

From this day until the Purification a Memorial of St. Mary is made daily no matter what service is observed, both at Vespers and at Lauds, except on the Vigil of the Epiphany and on the Day of the Epiphany itself. (See Common Memorials, XX.)
On the Octave of Saint Stephen.

When the Octave of St. John falls on a Sunday, Vespers on the preceding Saturday will be of St. Stephen, with a Memorial of St. John with this Antiphon Greatly to be honoured. 335. \( \text{V. Their sound is gone out. 335. Prayer. Of thy loving-kindness. 336. } \)

Likewise when the Octave of the Holy Innocents falls on a Sunday, Vespers on the preceding Saturday will be of St. John, with a Memorial of the Innocents with this Antiphon The innocent infants. 379. \( \text{V. Be glad, O ye righteous. 379. Prayer. O God, whose praise this day. 379. } \)

\[ \text{Here let Matins of St. Mary first be commenced in convent. [736].} \]

\[ \text{At Prime.} \]

\[ \text{At j. of St. Stephen whether it be a Sunday or not.} \]

\text{Ant. They stoned Stephen. 321.}
\text{Ps. Save me, O God. (54./litij.) [124].}
\text{Ant. Thee all thy creatures. [130].}
\text{Ps. Quicunque vult. [131].}

\[ \text{At Terce and at the other Hours let the Antiphons, Psalms, Chapters, Responsories and Versicles be sung as on the day of St. Stephen whether it be a Sunday or not, together with the Prayer of the first day.} \]

\[ \text{At ij. Vespers.} \]

\text{Antiphons and Psalms as on Second Vespers of the Nativity. 283.}
\text{Let the Chapter and the rest be said as on the first day, except for the Responsory which will not be sung.}

\[ \text{Memorial of Saint John.} \]

\text{Valde honorandus est.}

\[ \text{Reatly to be honoured * is blessed John: who} \]

529
On the Octave of Saint Stephen.

leaned on the breast of the Lord at supper.

V. Their sound is gone out into all lands.  R. And their words into the ends of the world.

Prayer.

O F thy loving-kindness, O Lord, we beseech thee to enlighten thy Church: that, being illumined by the teachings of blessed John thine Apostle and Evangelist, she may attain to everlasting gifts. Through Christ our Lord.  R. Amen.

Memorial of the Innocents.

Where there has already been a Procession of the Boys.

Vox in Rama.

Ant.

N Rama was there a voice heard, * lamentation

and great mourning, Rachel weeping for her children.

Where there has been no Procession.

Sub throno Dei.

Ant.

Eneath the throne of God * all the saints cry out:
On the Octave of Saint Stephen.

Avenge our blood, O our God.

℣. Be ye glad in the Lord, and rejoice, ye righteous. ℣. And shout for joy, all ye that are upright in heart.

Prayer.

God, whose praise this day the Martyr-Innocents did confess, not by speaking but by dying: mortify all evil vices within us, that our lives may also declare the faith which our tongues profess. Who livest and reignest with God the Father in the unity of the Holy Ghost, one God, world without end. ℣. Amen.

Memorial of Saint Thomas.

Where there has already been a Procession of the same.

Ad Thome memoriam.

Ant. VI. N me-mo-ry * of Tho-mas four times light des-

ceded: And to the glo-ry of the saint lit up the can-dles.

Where there has been no Procession.

Tu per Thome.

Ant. VIII.i. O thou for whom * the blood of Thomas was expe-
On the Octave of Saint Stephen.

V. Pray for us, O blessed Thomas. R?: That we may be made worthy of the promises of Christ.

Prayer.

God, for the sake of whose Church the glorious Bishop Thomas fell by the swords of ungodly men, grant, we beseech thee, that all who implore his aid may obtain the saving fulfilment of their petition. Through Jesus Christ our Lord. R?: Amen.

Memorial of Saint Mary.

Quando natus es.

Ant. III.i.

Hen thou wast born * in-effably of a Vir-gin, then were the scriptures ful-fil-ed: Thou didst come down like rain into a fleece of wool: that thou mightest save the human race, we praise thee, O our God.

V. Thou art fairer than the children of men. R?: Full of grace are thy lips.
On the Octave of Saint Stephen.

Prayer.

God, who through the fruitful virginity of Blessed Mary hast bestowed upon mankind the rewards of eternal salvation: grant, we beseech thee, that we may perceive the benefit of her intercession, since through her we have been counted worthy to receive the Author of life, thy Son Jesus Christ our Lord. Who liveth and reigneth with thee in the unity of the Holy Ghost, one God, world without end. R. Amen.
On the Octave of Saint John the Apostle.

On the Octave of Saint John the Apostle.

At Matins.

Let the Invitatory, Hymn, Antiphons and Psalms be sung as on the first day. 337.

V. Their sound is gone out into all lands. R' And their words unto the ends of the earth.

Lesson j.

Hen after the death of Domitian blessed John returned from the island of Patmos to Ephesus: he was invited to inspect the neighbouring provinces, where either he might establish churches where none were in place, or where they existed: he might instruct the priests and ministers: according to each as he had been informed by the Holy Ghost. When therefore he had come to a certain city, all the ecclesiastical duties being solemnly accomplished, he saw a certain young man who had a powerful body: but who was also of a very bitter disposition. And considering the bishop which not long previously had been ordained: (he saith) This one I entrust to thee: before the witness of Christ and the whole church. (If a Sunday: But thou O Lord, have mercy upon us.)

If a Sunday. Lesson ij.

Hen he accepted that young man: by him the employment of all diligence was promised. After this the apostle returneed to Ephesus. Then in truth the priest took charge of the adolescent in his house: and nurtured him with all diligence; he accepted, and at last likewise submitted to the grace of baptism. But thou O Lord, have mercy upon us.
On the Octave of Saint John the Apostle.

Hic est beatissimus.

1. Resp. VIII.

His is that * most blessed Evange-list and Apostle John. †Who by a special pri-vi-

ledge of love was found more wor-thy than all the rest to be ho-noured by the Lord.

V. This is the disci-ple whom Je-sus lov-ed : who leaned on the Lord's breast at the sup- per. †Who.

Now after this, as if confident of goodwill, the priest who had warned the young man began to have a little kindness with him. But when that one was given mature liberty : forthwith though of the same age, to whom luxury and idleness in heart was a corrupt way, he was thoroughly instructed to march along that path. Now after this the young man was drawn on to great shame : and now disdained to consider small sins. Finally he made himself what he had been before he had been a
disciple of the teacher: and thus was advanced to all sorts of barbarity. (If

\[ a \text{ Sunday}: \text{ But thou O Lord, have mercy upon us.}\]

\[ If \  a \text{ Sunday}. \]

\[ Lesson \ iv. \]

\[ OW \text{ when John had come again to the very same city and by grace had ordained the others of them, he entreateth: Come, O bishop (he saith), repay the deposit: which I and Christ entrusted to thee. But he was astounded, believing money to be claimed of him: which he had not taken. Which error John seeing: he saith, I claim the young man from thee and the soul of that brother. Then the elder deeply sighing: in a flood of tears said to him, He is dead. How (saith he) or by what death? To God (he saith) he is dead, because he hath become the lowest and the most shameful. To which the apostle hearing, at once tearing the clothes in which he was dressed: Through thee, honest guardian, he saith, I have forsaken the soul of a brother. But now a horse is prepared for me: and a guide for the journey. And immediately mounting, he hurried quickly from the church. But thou, O Lord, have mercy upon us.}\n
\[ Qui \ vicerit \ faciam.\]

\[ 2. \text{Resp. II.}\]

\[ IM \text{ that o-ver cometh, * will I make a pil-lar in my king-}\]

\[ \text{dom, saith the Lord. †And I will write upon him my Name, and the name of the ci-}\]

\[ ty,}\n
\[ 536\]
On the Octave of Saint John the Apostle.

the New Jerusalem. \( \phi \) To him that overcometh will I give to eat of the tree of life: which is in the paradise of my God. \( \dagger \) And I will.

Lesson iii. (or v.)

HEN therefore blessed John had arrived at the place: he was seized by these brigands which took charge of the prisoner. But that one never strove to flee, only by this voice cried out, Since for this itself I come: bring to me your leader. Who, when the armed man came, recognizing John the apostle from a distance by decency of conduct: turned in flight. That one spurring on his horse followed quickly after him in chase: crying, Why fleest thou, O son, thy father: why fleest thou a defenseless old man? Fear not: thou still hast hope of life. I render account for thee to Christ. Certainly both death I willingly remove for thee, just as Christ removed it for us: and for thy soul I give my soul. Only stay, and believe me: because Christ hath sent me. Whereupon hearing, that one paused: and bowed his face to the ground. (If a Sunday: But thou O Lord, have mercy upon us.)

If a Sunday. Lesson vj.

After these things he threw down his arms. Moreover next he was caused to tremble and wept bitterly. And coming near he prostrated himself at the knees of the elder: by which groaning and wailing he was able to make amends. In truth the apostle himself was able to obtain for him the favour of a promise from the Saviour: he called him back to the church. And uttering prayers for him ceaselessly: the pardon from God...
On the Octave of Saint John the Apostle.

which he was promised was entreated for. He departed not before he in whom everything was corrected was put in charge of the church: providing by this great example of true penitence: at the last a remarkable example of regeneration. But thou, O Lord, have mercy upon us.

Apparuit caro suo.

3. Resp. I.

He Lord * appear-ed with his dis-ciples to John,

his dear one: and said unto him. †Come unto me,

my be-lov-ed. ‡Be-cause the time has come for you to

feast at my ban-quet with thy brethren.

V. And when the Apostle had compe-ted the course of

his earthly life: the Savi-our of the world ap-peared
to him, and said unto him. †Come unto me.

V. Glory be to the Father, and to the Son: and to the Holy Ghost. ‡Be-cause the time.

If it is a Sunday: then the third Responsory will be This is that John. 381. and thereafter let the whole History be said as on the first day until Lauds.

Ps. Te Deum. [53].

Before Lauds.

V. Greatly to be honoured is blessed John. Ṛ. Who leaned on the breast of the Lord at supper.

At Lauds.

Hic est discipulus.

His is that disciple * who giv-eth testimony of these things: and we know that his testimony is true.
On the Octave of Saint John the Apostle.

Ps. The Lord is King. (93./xcij.) &c. [57]. whether it be a Sunday or not.

Let the Chapter, Hymn, Versicle, Antiphon on the Psalm Benedictus. together with the Prayer be said as on the day. 361.

Memorial of the Innocents.

Where there has already been a Procession of the Boys.

Sub throno Dei.

Ant. VIII.ii.

Eneath the throne of God * all the saints cry out:

Avenge our blood, O our God.

Where there has been no Procession.

Laudes reddant.

Ant. I.iv.

Hildren now give * praises to thee, O King of Sa-ba-

oth: for through the tri- umph thou hast gained, the Inno-

540
On the Octave of Saint John the Apostle.

cents re-joice.

V. Wonderful is God in his saints. R. And glorious in his majesty.

Prayer.

God, whose praise this day the Martyr-Innocents did confess, not by speaking but by dying: mortify all evil vices within us, that our lives may also declare the faith which our tongues profess. Who livest and reignest with God the Father in the unity of the Holy Ghost, one God, world without end. R: Amen.

Memorial of Saint Thomas.

Where there has already been a Procession of the same.

Tu per Thome.

O thou for whom * the blood of Thomas was expended: Cause us, O Christ, to climb to where he hath ascended.

Where there has been no Procession.

Summo sacerdótiio.

O the high-est * priestly office Thomas is rais-ed
up : Into an-oth-er man is he suddenly transformed.

V. Pray for us, O blessed Thomas.  R. That we may be made worthy of the promises of Christ.

Prayer.

God, for the sake of whose Church the glorious Bishop Thomas fell by the swords of ungodly men, grant, we beseech thee, that all who implore his aid may obtain the saving fulfilment of their petition. Through Jesus Christ our Lord. R: Amen.

Memorial of Saint Mary.

Whether it be a Sunday or not : with this Antiphon.

Ecce Maria genuit.

Ant.

V.i.

Ehold, Ma-ry * hath borne for us a Saviour; when

John saw him, he cri-ed out, say-ing, Behold the Lamb of God: behold him who tak-eth away the sins of the world,

al-le- lu-ya.
On the Octave of Saint John the Apostle.

V. After childbirth, O Virgin, thou remainedst inviolate. R. Mother of God, intercede for us.

Prayer.

O God, who through the fruitful virginity of Blessed Mary hast bestowed upon mankind the rewards of eternal salvation: grant, we beseech thee, that we may perceive the benefit of her intercession, since through her we have been counted worthy to receive the Author of life, thy Son Jesus Christ our Lord. Who liveth and reigneth with thee in the unity of the Holy Ghost, one God, world without end. R. Amen.

At Prime.

Ant. This is that disciple. 359.
Ps. Save me, O God. (54./liij) [97].
Ant. Thee all thy creatures. [130].
Ps. Quicunque. [131].

At the other Hours.

At the other Hours, let the Antiphons, Psalms, Chapters, Responsories and Versicles together with the Prayer be said as on the first day. 398.

At Vespers.

Antiphons and Psalms as on Second Vespers of the Nativity. 283.

Let the Chapter, and all the rest be said as on the day of Saint John 401. except for the Responsory which will not be sung.

Memorial of the Innocents.

Innocentes pro Christo.

Ant.
II.i. He inno-cent infants * in place of Christ were put
to death, by a wicked tyrant were all those sucklings murdered: after the Lamb they follow without any stain: and sing they ever, Glory be to thee, O Lord.

V. Be ye glad in the Lord, and rejoice, ye righteous. R. And shout for joy, all ye that are upright in heart.

Prayer.

O God, whose praise this day the Martyr-Innocents did confess, not by speaking but by dying: mortify all evil vices within us, that our lives may also declare the faith which our tongues profess. Who livest and reignest with God the Father in the unity of the Holy Ghost, one God, world without end. R: Amen.

Memorial of Saint Thomas.

Where a Procession of the same has been made.

Summo sacerdóto.

Ant. Iv. O the high-est priestly office Thomas is rais-ed up: Into an-oth-er man is he suddenly transformed.

544
On the Octave of Saint John the Apostle.

Where there was no Procession.

Monachus sub.

Ant.

II.i.

Eneath * the priestly robes he hid the monks' shirt of hair: Stronger than the flesh, he master'd fleshly impulses.

V. Pray for us, O blessed Thomas. R: That we may be made worthy of the promises of Christ.

Prayer.

O God, for the sake of whose Church the glorious Bishop Thomas fell by the swords of ungodly men, grant, we beseech thee, that all who implore his aid may obtain the saving fulfilment of their petition. Through Jesus Christ our Lord. R: Amen.

Memorial of Saint Mary.

Whether it be a Sunday or not.

Quando natus es.

Ant.

III.i.

Hen thou wast born * in-effably of a Vir-gin, then
were the scriptures fulfilled: Thou didst come down like
rain into a fleece of wool: that thou mightest save the
human race, we praise thee, O our God.

V. Thou art fairer than the children of men. R. Full of grace are thy lips.

Prayer.

God, who through the fruitful virginity of Blessed Mary hast bestowed upon mankind the rewards of eternal salvation: grant, we beseech thee, that we may perceive the benefit of her intercession, since through her we have been counted worthy to receive the Author of life, thy Son Jesus Christ our Lord. Who liveth and reigneth with thee in the unity of the Holy Ghost, one God, world without end. R. Amen.
On the Octave of the Holy Innocents.

At Matins.

Let the Invitatory, Hymn, Antiphons and Psalms, be sung as on the first day. 381.

\[ V. \] Be ye glad in the Lord, and rejoice, ye righteous.  \[ R. \] And shout for joy, all ye that are upright in heart.

Lesson j.

Oday, beloved brethren, we honour the birthday of those infants which had been killed by the most cruel king Herod, of which the Gospel text speaketh. And therefore with the highest exultation let our land rejoice: for she is the fruitful mother of this host of heavenly soldiers. Behold, the profane enemy could never have been of more profitable service to the blessed infants: than it was advantageous by hatred. For on this most holy feast-day is made known, that how much iniquity hath abounded against the blessed infants: so much the more hath the grace of blessing shone forth upon them. (If a Sunday: But thou, O Lord, have mercy upon us.)

If a Sunday. Lesson ij.

Blessed art thou O Bethlehem in the land of Judah: which hast endured the brutality of King Herod in the slaughter of the children: which hast merited to offer all at once a whole army of unwarlike infants robed in white to God. As worthy nevertheless is the birthday of those we do honour, upon whom happily the gift of eternal life was bestowed, as any which hath been brought forth from maternal flesh: in that the dignity of perpetual life had been attained before they had received the enjoyment of the present one. But thou, O Lord, have mercy upon us.

Cantabunt sancti.

1. Resp. I.

HE Saints * were singing a new song before
On the Octave of the Holy Innocents.

\[ \text{†And the earth did re-sound with their voices.} \]

\[ \text{V. Beneath the throne of God all the Saints cry out: A-venge our blood, O our God.} \]

Lesson ij. (or iij.)

We indeed esteem as precious the death of other martyrs who have merited praise: these were acceptable through their consummation: because at the first beginning of the dawn of life he himself gave to them that were slain the commencement of glory whereby he imposed the propitious end: which sucklings the impiety of Herod hath torn away from their mothers’ breasts. These are rightly called martyr flowers which were brought forth in the midst of the winter of faithlessness, as the first bursting buds of the church which are destroyed by the hoar-frost of persecution. And therefore it is appropriate to devote for the infants slain for the honour of Christ ceremonies not of grief: and to offer sacraments dedicated not by tears, because he who appeared was the cause of their punishment and crown; himself the cause of hatred: who was the prize. But thou, O Lord, have mercy upon us.
On the Octave of the Holy Innocents.

Whether it be a Sunday or not.

Sub throno Dei.

2. Resp. IV.

Eneth the throne * of God all the saints cry out. †Avenge our blood, O our God.

℣. Be-neath the al-tar of God I heard the voices of those cut down, cry-ing out and say-ing. †Avenge.

Lesson iii. (or iv.)

Hile Herod was preparing to kill the infants: Joseph was warned by the angel to carry Christ the Lord into Egypt. Egypt was full of idols. On the other hand after the persecution of idols the profane of the people were also assenting to put Christ to death: Christ was pleased to go over to the Gentiles who were devoted to idols: and leaving behind the Jews he was brought in to be worshipped by an ignorant race. And because in the Holy Scriptures, beloved brethren, we learn how persecution by the bad was always borne by good and righteous men: if we diligently consider we find those great sufferings which they make to be borne: and by what means they appear to be borne. But thou, O Lord, have mercy upon us.
If it be not a Sunday.

Centum quadragintaquattuor.

3. Resp. I. N hundred * and forty four thousand, which were redeemed from the earth. These are they which were not defiled with women, for they remain virgins. †Therefore they reign with God, and the Lamb of God with them. ‡ These were redeemed from among men, the first-fruits unto God and to the Lamb: and in their mouth was found no guile.
†Therefore. V. Glory be to the Father, and to the Son:

and to the Holy Ghost. †Therefore.

If however it be a Sunday: then the iij. R. will be The Worthy. kthreewoldstylekeightwoldstyleksevenwoldstyle.

And let four Lessons be made of these three preceding ones, and for the fifth and sixth let be said the two following Lessons.

Lesson v.

Every man which in body is pursued by another: he is first recognized to sustain persecution in heart. For likewise he that would carry off anything of the substance of him which is pursued: causeth great loss to him: because no one hath unjust profit without just injury. Where there is avarice: there also is loss. Avarice in wealth, loss in conscience. He stealeth the garment: and loseth faith. He acquireth money: and loseth righteousness. But men for this reason do this: because they refuse to give heed to their last day. If indeed they would be willing to continually reflect upon the day of death: they would restrain their souls from all greed and malice. But because they are unwilling profitably to consider that mode: they necessarily have to bear thereafter without any remedy. But thou, O Lord, have mercy upon us.

Lesson vi.

Indeed, brethren, the last day shall come, the day of judgement shall come, when neither repentance will be able to deliver them, nor good works be able to redeem them from eternal death. Those which are stricken are also stricken by this reproach, that the dying are forgotten which while they lived were themselves forgetful of God. The days of judgement shall come when the foundations of the mountains shall be moved: and the earth shall burn even down to the place beneath: when the
On the Octave of the Holy Innocents.

fires of heaven shall be unloosed: when the sun shall be obscured and the moon will not give its light, when the stars shall fall from heaven: when the sinners and the wicked shall be cast into the lake of fire. And the smoke of their torments shall ascend for ever and ever: where there will be weeping and gnashing of teeth. But thou, O Lord, have mercy upon us.

If it be a Sunday, the three final Lessons shall be as on the first day. Then let the whole History until Lauds be said as on the first day; let the Ps. Te Deum. be sung. [53].

Before Lauds.

V. But the righteous shall live for evermore. R. Their reward also is with the Lord.

At Lauds.

At Lauds this single Antiphon whether it be a Sunday or not.

Herodes iratus.

Ant. Li.  

E-rod, be-ing wroth, * slew ma-ny children: 

in Beth-le-hem of Ju-dah, the ci-ty of Da-vid. 

Ps. The Lord is King. (93./xcij.) &c. [57].

The Chapter and all the rest as on the first day. 402.
Memorial of Saint Thomas.

Where there has been a Procession of the same.

Monachus sub.

Ant. II.i.

Eneath * the priestly robes he hid the monks' shirt of hair: Stronger than the flesh, he master'd fleshly impulses.

Where there has been no Procession.

Ant. III.ii.

A-bour-ing * in the Lord's field he plucked out the thistles: And kept off and drove away the fox-es from the vines.

V. Pray for us, O blessed Thomas.  R. That we may be made worthy of the promises of Christ.
On the Octave of the Holy Innocents.

Prayer.

O God, for the sake of whose Church the glorious Bishop Thomas fell by the swords of ungodly men, grant, we beseech thee, that all who implore his aid may obtain the saving fulfilment of their petition. Through Jesus Christ our Lord. R. Amen.

Memorial of Saint Mary.

Whether it be a Sunday or not.

Ecce Maria genuit.

V.i. Ehold, Ma-ry * hath borne for us a Saviour; when John saw him, he cried out, say-ing, Behold the Lamb of God: behold him who tak-eth away the sins of the world, al-le- lu-ya.

V. After childbirth, O Virgin, thou remainedst inviolate. R. Mother of God, intercede for us.

Prayer.

O God, who through the fruitful virginity of Blessed Mary hast bestowed upon mankind the rewards of eternal salvation: grant, we beseech thee, that we may perceive the benefit of her intercession, since through her we have been counted worthy to receive the Author of life, thy Son Jesus Christ our Lord. Who liveth and reigneth with thee in the
On the Octave of the Holy Innocents.

unity of the Holy Ghost, one God, | world without end. R: Amen.

**At Prime.**

*Ant.* Herod, being wroth. 400.
*Ps.* Save me, O Lord. (54./liij.) [124].
*Ant.* Thee all thy creatures. [130].
*Ps.* Quicunque vult. [131].

**At the other Hours.**

*At Terce and at the other Hours, Antiphons, Psalms, Chapters, Responsories and Versicles, together with the Prayer, as on the first day.* 406.

**At Vespers.**

*Antiphons and Psalms as on Second Vespers of the Nativity.* 283.

*Let the Chapter and the rest be said as on the first day of the Holy Innocents, except for the Responsory, which is not sung.* 407.

**Memorial of Saint Thomas.**

*Pastor cesus.*

*Ant.* I.v. (HE shep-herd * slain in the midst of his flock,

Bought peace for them at the price of his blood : O happy

sor-row in sad re-joic-ing, The flock breathed through the
On the Octave of the Holy Innocents.

death of their shepherd, La-men-ting, the mo-ther applaudeth her son, Who be-neath the sword liv-eth on as vic-tor.

V. Pray for us, O blessed Thomas. R. That we may be made worthy of the promises of Christ.

Prayer.

God, for the sake of whose Church the glorious Bishop Thomas fell by the swords of ungodly men, grant, we beseech thee, that all who implore his aid may obtain the saving fulfilment of their petition. Through Jesus Christ our Lord. R. Amen.

Memorial of Saint Edward, King and Confessor.

Confessor Domini.

Ant. Confessor * of the Lord, Edward, forti-fy thy peo-

ple here pre-sent by thy ho-ly in-ter-cession: that we who are oppres-sed by the weight of our sins, may, by the

556
On the Octave of the Holy Innocents.

V. The Lord loved him and adorned him. R/. He clothed him with a robe of glory.

Prayer.

God, who didst manifest thy only begotten Son our Lord Jesus Christ in visible form to the most glorious King Edward, grant, we beseech thee, that by his merits and prayers we may be found worthy to attain to the eternal vision of our Lord Jesus Christ himself. Who liveth and reigneth with thee in the unity of the Holy Ghost, one God, world without end. R/. Amen.

Memorial of Saint Mary.

Quando natus es.

Ant. III.i.

Hen thou wast born * in-effably of a Vir-gin, then were the scriptures ful-fill-ed: Thou didst come down like rain into a fleece of wool: that thou mightest save the
human race, we praise thee, O our God.

V. Thou art fairer than the children of men. R. Full of grace are thy lips.

Prayer.

O God, who through the fruitful virginity of Blessed Mary hast bestowed upon mankind the rewards of eternal salvation: grant, we beseech thee, that we may perceive the benefit of her intercession, since through her we have been counted worthy to receive the Author of life, thy Son Jesus Christ our Lord. Who liveth and reigneth with thee in the unity of the Holy Ghost, one God, world without end. R. Amen.